



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA

SYLLABUS DEL CORSO

Applicazioni di Lingua Araba I - M-Z

1920-1-E2001R051-E2001R053M-MZ

Titolo

Applicazioni di lingua araba I

Argomenti e articolazione del corso

Il corso si propone di fornire gli elementi di base per l'apprendimento della conversazione in lingua araba:

- Scrittura dell'alfabeto: conoscenza del sistema ortografico, esercizi di calligrafia.
- Addestramento alla lettura in arabo e conoscenza del sistema fonetico.
- Durante il corso, saranno affrontati gli aspetti pratici e basilari della comunicazione quotidiana, con riferimento ai testi presenti nel manuale adottato: "imparare arabo conversando", nel primo anno saranno studiati i primi tre capitoli:

Unità 1: **Presentarsi** pp. 59-76;

- Lettura e presentazione dei dialoghi (presentarsi, presentare l'altro...).
- Schede di fraseologia (salutare, conoscersi, accomiarsi, ringraziare).

- Dizionario visuale e modulistica (scheda anagrafica, carta d'ingresso...).
- Traduzione italiano/arabo.
- Esercizi di grammatica presenti sul libro

Unità 2: **Famiglia** pp. 77-90;

- Dialogo (in famiglia).
- Schede di fraseologia (famiglia, albero genealogico).
- Dizionario visuale e modulistica (L'onomastica araba e i nomi di parentela).
- Traduzione da e verso arabo.
- Esercizi di grammatica presenti sul libro.

Unità 3: Lavoro, pp. 91-106;

- Dialoghi (sul posto di lavoro, che lavoro fai?).
- Schede di fraseologia (cercare lavoro, parlare di lavoro).
- Dizionario visuale e modulistica (scheda dati personali, professioni).
- Esercizi e giochi di ruolo (compilare un curriculum, rispondere ad un annuncio, simulare un colloquio di lavoro).
- Contare ed usare i numeri in arabo.
- Esercizi di grammatica e traduzioni.

Obiettivi

Promuovere i seguenti apprendimenti, in termini di:

- Conoscenza dell'alfabeto, del sistema fonetico ed ortografico.
- Sviluppare le competenze necessarie ad una CORRETTA LETTURA in arabo.
- Arricchimento lessicale e sviluppo della capacità di ascolto ed espressione orale dei primi elementi comunicativi, sugli argomenti trattati:
 - o Presentarsi, presentare l'altro,
 - o Conoscere l'onomastica araba ed i nomi di parentela,
 - o Capacità di interagire in modo semplice sul tema del lavoro.
- Imparare a contare e ad usare i numeri in arabo.

Al termine del corso gli studenti devono essere in grado di LEGGERE e SCRIVERE testi elementari e condurre

semplici dialoghi.

•

Metodologie utilizzate

Le lezioni si svolgono in lingua italiana ed araba.

- Le prove di LETTURA in arabo sono FONDAMENTALI durante il corso.
- Per il rafforzamento delle abilità comunicative sono previsti dei giochi di ruolo, dialoghi guidati e domande/risposte.
- Per potenziare le capacità di comprensione ed espressione orale, gli studenti sono coinvolti in attività individuali e di gruppo.
- Il corso si avvale di materiale cartaceo ed audiovisivo.
- Vengono effettuate frequenti esercitazioni, scritte ed orali per verificare l'apprendimento della lingua.
- Al termine di ogni semestre alcune lezioni saranno dedicate ad un ripasso generale e ad una simulazione di un esame orale con esercizi di lettura, scrittura, traduzione di frasi da e verso l'arabo ed una breve conversazione in arabo colloquiale.

Materiali didattici (online, offline)

- Dispense a cura del docente Ali Faraj (c/o fotocopisteria "Fronteretro", viale Sarca, 191).
- Il materiale integrativo che sarà progressivamente reso disponibile sulla piattaforma di Ateneo e-learning unimib.
- Un dizionario online che può essere utile si trova al seguente indirizzo: <https://www.almaany.com/en/dict/ar-en/>

Programma e bibliografia per i frequentanti

Obbligatorio:

- Salem Alma e Cristina Solimando. 2011. *Imparare l'arabo conversando*. Roma: Carocci.

Consigliato:

- Manca, Agnese. 1989. *Grammatica teorico-pratica di arabo letterario moderno*. Roma: Associazione Nazionale di Amicizia e di Cooperazione Italo-Araba.

Dizionari:

- Baldissera, E., *Il dizionario di Arabo (italiano-arabo, arabo-italiano)*, Bologna: Zanichelli, 2004
- Traini, R. *Vocabolario arabo-italiano*, 3 vol., Roma: Istituto per l'Oriente, 1966
- Wehr, H., *Dictionary of Modern Written Arabic*, edited by J. M. Cowan (arabo-inglese)

Programma e bibliografia per i non frequentanti

- Il programma ed il materiale di riferimento sono gli stessi dei frequentanti.
- Gli studenti non frequentanti sono invitati a mettersi in contatto con l'esercitatrice.

Modalità d'esame

- La prova orale di lettura e di conversazione cui si accede solo se lo scritto è superato, è da sostenersi con l'esercitatrice, attraverso il quale sono valutate le competenze comunicative acquisite (lettura, comprensione e produzione orale) , e prevede:
 - La lettura di uno o più dialoghi affrontati durante l'anno.
 - Domande di comprensione in lingua araba sui brani studiati, usando il lessico acquisito nell'ambito dei capitoli affrontati, ed il materiale didattico integrativo messo a disposizione degli studenti sulla piatta forma.
 - Una conversazione libera in lingua araba sugli argomenti trattati durante l'anno (Presentarsi, Famiglia, Lavoro).
- Una conversazione libera in lingua araba sugli argomenti trattati durante l'anno (Presentarsi, Famiglia, Lavoro).

Orario di ricevimento

Il ricevimento si svolge nella stanza n° 4155, U6-4° piano, su appuntamento scrivendo a: fatima.elouafi@unimib.it

Durata dei programmi

Il programma è valido per l'anno accademico in corso.

Cultori della materia e Tutor

Il nominativo del tutor verrà comunicato, insieme agli orari di intervento, appena si avrà notizia della sua nomina.
